Pays des Écrins
HAUTES-ALPES

#purenature

DE LA DURANCE AUX ÉCRINS

Photo : Grand Tour des Écrins

Été 2020

Summer Estate

#AILEFROIDE #LA VALLOUISE #PRÉ DE MADAME CARLE #BARRE DES ÉCRINS 4102 M
#VALLÉE DU FOURNEL #NARREYROUX #DORMILLOUSE

PAYSDESECRINS.COM

Bivouac aux Lacs Escurs

#PURENOMAD

- **1 portail d'itinéraires** (randonnée et activités) en ligne **Géotrek :** rando.paysdesecrins.com
- Porte d'entrée du **Parc national des Écrins**
- **350 km** de sentiers balisés (itinéraires de Promenade et Randonnée, grands itinéraires, sentiers de pays)
- **GR54,** GR 50, GR 653D (Saint-Jacques-de-Compostelle), Via Alpina
- **9 balades** ludiques et interactives, à la portée de tous, pour découvrir le territoire à son rythme et se familiariser avec son histoire, son patrimoine, sa faune et sa flore
- **21 parcours trail** classés par niveau et l'appli **Stations de Trail**

- An online itinerary portal (hiking and activities) Geotrek: rando.paysdesecrins.com
- Gateway to the the Ecrins National Park
- 350 km of marked trails (walking and hiking routes, long distance itineraries, country trails)
- GR54, GR 50, GR 653D (Saint-Jacques-de-Compostelle), Via Alpina
- 9 educational, interactive routes within everyone's reach, to discover the area at your own pace and get to know its history, heritage, fauna and flora
- 19 routes ranked by level and a 'Trail Resort' app

- 1 lista d'itinerari online (trekking e attività varie) Géotrek : rando.paysdesecrins.com
- Ingresso al Parc Nazionale des Ecrins
- 350 km di sentieri segnalati (itinerari per passeggiate e trekking di media e lunga distanza, sentieri del luogo)
- Grandi itinerari chiamati GR54, GR 50, GR 653D (Saint-Jacques-de-Compostelle), Via Alpina
- 9 passeggiate alla portata di tutti, divertenti e interattive per scoprire il territorio a proprio ritmo e familiarizzare con la storia, il patrimonio, la fauna e la flora del luogo
- 19 percorsi trail suddivisi per livello e l'APP Station de Trail

Rendez-vous

For your diary | Da non perdere

Trail Le Sourire d'Aurore

Samedi 9 mai, L'Argentière-La Bessée

Le Sourire d'Aurore trail run 9 May, L'Argentière-La Bessée

Le Sourire d'Aurore trail run 9 maggio, L'Argentière-La Bessée

Grand Trail des Écrins

20 et 21 juin Vallouise

Grand Trail des Écrins 20 and 21 June Vallouise

Grand Trail des Ecrins 20 e 21 Giugno Vallouise

Compétition de parapente

13 et 14 juin Puy Aillaud / Vallouise

Paragliding Competition 13 and 14 June Puy Aillaud/Vallouise

Campionato di Parapendio 13 e 14 Giugno Puy Aillaud/ Vallouise

Vol en parapente

REJOIGNEZ NOTRE COMMUNAUTÉ !

PAYSDESECRINS.COM

Pure Session VTT Puy Saint Vincent

#PURESENSATIONS

- **220 km** de sentiers balisés (du très facile au très difficile), labellisés **VTT-FFC** à expérimenter en vélo de route, VTT ou VAE
- **2 télésièges** à Puy Saint Vincent et Pelvoux-Vallouise, en juillet et en août
- **1 bike-park** à Puy Saint Vincent et **1 espace VTT**, à Vallouise-Pelvoux

- 220 km of marked trails (from very easy to very difficult), VTT-FFC approved
- 2 chair lifts in Puy Saint Vincent and Pelvoux-Vallouise, in July and August
- 1 bike park in Puy Saint Vincent and a mountain bike zone in Vallouise-Pelvoux

- 220 km di sentieri segnalati (da molto facile a molto difficile), con marchio di garanzia VTT-FFC
- 2 seggiovie a Puy Saint Vincent e Pelvoux-Vallouise, in luglio e in agosto
- 1 bike-park a Puy Saint Vincent e 1 area mountain-bike, a Vallouise-Pelvoux

- **750 voies** d'escalade et blocs (grandes voies ou voies simples)
- **8 via ferrata**
- **Ailefroide,** site d'escalade reconnu à l'échelle internationale

- 750 climbing routes (multi-pitch routes or boulders)
- 8 Via Ferratas
- Ailefroide, internationally renowned climbing site

- 750 vie di arrampicata e boulders (di vario livello)
- 8 vie ferrate
- Ailefroide, sito di arrampicata riconosciuto a livello internazionale

Rendez-vous

For your diary | Da non perdere

Alps Epic

Du 25 juin au 01 juillet, Puy Saint Vincent 1400

Alps Epic, from 25 June to 1 July, Puy Saint Vincent 1400

Alps Epic, dal 25 Giugno al 1° Luglio, Puy Saint Vincent 1400

Tout à Blocs

Du 21 au 25 juillet, L'Argentière-La Bessée

Tout à Blocs - 21 to 25 July in l'Argentière-La Bessée

Tout à Blocs - Dal 21 al 25 luglio, L'Argentière-La Bessée

Grande voie - escalde

REJOIGNEZ NOTRE COMMUNAUTÉ !

PAYSDESECRINS.COM

#PUREFUN

- De nombreuses **activités** à pratiquer en **famille** : golf, tir à l'arc, luge d'été, observatoire astronomique, équitation, cani-randonnée, parcours accrobranches, zip-line, tyrolienne, parapente, le petit train de Puy Saint Vincent,...
- Des garderies et des crèches pour accueillir vos **enfants**

- Many family activities: golf, archery, toboggan run, astronomy observatory, horse riding, hiking with dogs, treetop adventure course, zip line, paragliding, little train in Puy Saint Vincent,...
- Nurseries and childcare to look after your children

- Numerose attività per tutta la famiglia : golf, tiro all'arco, pista estiva di Bob, osservatorio astronomico, equitazione, passeggiate con i cani da slitta, percorsi sugli alberi, zip-line, tirolesi, parapendio, il trenino di Puy Saint Vincent,...
- Centri Estivi anche per i più piccoli

Accrobranche - Puy Saint Vincent

#PUREMOUNTAIN

- **2ème site d'alpinisme** en France
- 2 sommets à plus de **4000 m :** La Barre et le Dôme des Écrins
- 9 refuges de 1728 m à 3110 m d'altitude

- France's 2nd mountaineering site
- 2 summits over 4000 m: La Barre and the Dôme des Écrins
- 10 mountain refuges between 1728 m and 3110 m in altitude

- 2°sito d'alpinismo in Francia
- 2 cime oltre i 4000 m : « Barre e Dôme des Écrins »
- 9 rifugi da 1728 m a 3110 m d'altitudine

Refuge du Glacier Blanc

Rendez-vous

For your diary | Da non perdere

Fête de la transhumance

Samedi 06 juin 2020

Fête de la transhumance. Samedi 06 juin 2020

Festa della transumanza. Sabato 6 Giugno 2020

Baroudeurs de l'Espoir- Ascension du Dôme des Écrins / AMALIA

Du 25 au 28 juin, Vallouise-Pelvoux

Baroudeurs de l'Espoir – Ascent of the Dôme des Écrins/AMALIA. From 25 June to 28 June, Vallouise-Pelvoux

Baroudeurs de l'Espoir - Ascensione del Dôme des Écrins AMALIA Dal 25 al 28 Giugno, Vallouise-Pelvoux

La Fête des Guides 26 juillet, Ailefroide

Mountain Guides' Fête, 26 July, Ailefroide

La Festa delle Guide, 26 luglio, Ailefroide

REJOIGNEZ NOTRE COMMUNAUTÉ !

PAYSDESECRINS.COM

#PUREWATER

- **5 rivières :** La Durance, le Gyr, la Gyronde, l'Onde et la Biaysse
- **1 stade** d'eau vive
- **4** sports d'**eau vive :** rafting, kayak, nage en eau vive et canyoning
- **4** canyons
- **3** piscines
- **7 lacs** d'altitude
- **3** plans d'eau

- 5 rivers: Durance, Gyr, Gyronde, Onde and Biaysse
- 1 white-water stadium
- 4 white-water sports: rafting, kayaking, white-water swimming and canyoning
- 4 canyons
- 3 swimming pools
- 7 altitude lakes
- 3 lakes

- 5 fiumi : La Durance, il Gyr, il Gyronde, l'Onde e il Biaysse
- 1 Spazio adibito agli Sports Acquatici
- 4 sports Acquatici: rafting, kayak, nuoto libero e canyoning
- 4 canyon
- 3 piscine
- 7 laghi d'alta montagna
- 3 laghi

Rafting

Rendez-vous

For your diary Da non perdere

Championnats de France de rafting

Du 21 au 24 mai, stade d'Eau Vive, L'Argentière-La Bessée

French Rafting Championships
Thursday, 21 May, whitewater stadium, L'Argentière-La Bessée

Campionato Francese di Rafting Giovedì 21 Maggio, stade d'Eau Vive, L'Argentière-La Bessée

La Briançon Family Kayak

Du 29 mai au 1er juin, stade d'Eau Vive, L'Argentière-La Bessée

Briançon Family Kayak
From 29 May to 1 June, L'Argentière-La Bessée

La Briançon Family Kayak
Dal 29 Maggio al 1° Giugno, stade d'Eau Vive, L'Argentière-La Bessée

Championnat de France de Canoë-Kayak Slalom

Du 06 au 12 juillet, stade d'Eau Vive, L'Argentière-La Bessée

French Canoe Kayak Slalom Championships
From 6 to 7 July, whitewater stadium, L'Argentière-La Bessée

Campionato Francese di Canoë-Kayak Slalom
Dal 06 al 12 Luglio, stade d'Eau Vive, L'Argentière-La Bessée

Durance Festival

10 au 12 juillet

Durance Festival 10 & 11 July

Durance Festival Dal 10 al 12 Luglio

Massage en plein air

#PURERELAX

- des espaces dédiés au **bien-être** (saunas, hammams, jacuzzis, piscines)
- des ateliers yoga, méditation, relaxation
- des soins et des massages

- specific well-being areas (saunas, steam baths, Jacuzzis, swimming pools)
- yoga, meditation, relaxation workshops
- treatments and massages

- degli spazi dedicati al benessere (saune, hammam, jacuzzi, piscine)
- dei corsi di yoga, meditazione, rilassamento
- cure di bellezza e massaggi

Spa - Puy Saint Vincent

REJOIGNEZ NOTRE COMMUNAUTÉ !

PAYSDESECRINS.COM

#PUREAMBIANCE

- **8 villages authentiques**
- Un patrimoine culturel riche : fresques et peintures murales, des églises, chapelles et temple, des cadrans solaires, l'usine des Claux, le musée de l'énergie hydro-électrique, la Mine d'argent du Fournel, des fontaines, moulins, habitats traditionnels...

- 8 authentic villages
- A rich cultural heritage: frescoes and wall paintings, churches, chapels and a temple, sundials, the factory in Les Claux, the hydroelectricity museum, the Fournel silver mine, fountains, mills, traditional housing, and so on.

- 8 paesi caratteristici
- Un ricco patrimonio culturale : affreschi e dipinti murali nelle chiese, cappelle e templi, meridiane, la centrale e il museo idroelettrico Claux, le miniere d'argento Fournel, fontane, mulini, abitazioni tradizionali...

Fête de Vallouise

Rendez-vous
For your diary | Da non perdere

27ème Festival de Musique en Écrins
Du 27 juillet au 14 août

27th Musiques en Écrins Festival from 27 July to 14 August

27° Festival «Musiques en Écrins» dal 27 Luglio al 14 Agosto

Festival « Autour de Brassens »
Du 24 au 26 juillet, L'Argentière la Bessée

Brassens Festival from 24 to 26 July, L'Argentière-La Bessée

Festival « Autour de Brassens » dal 24 al 26 Luglio, L'Argentière la Bessée

Fête de Vallouise
Les 1er & 2 août, Vallouise-Pelvoux

Vallouise fête day 01 & 02 August, Vallouise-Pelvoux

Festa del paese Vallouise il 1° e 2 Agosto, Vallouise-Pelvoux

Festival les Envoyageurs
21 & 22 août, Pelvoux-Vallouise

Les Envoyageurs Festival (Music and performing arts) 21 August, Pelvoux-Vallouise

Festival di musica «Les Envoyageurs» Il 21 Agosto, Pelvoux-Vallouise

Festival du livre
Les 15, 16 & 17 août, Gymnase, L'Argentière

Book Festival 15, 16 and 17 August, Gymnasium, L'Argentière

Fiera del Libro il 15, 16 e 17 Agosto, Gymnase, L'Argentière

#PURELOCAL

- **3 marchés locaux**
- **Les Coulisses des Écrins** « visitez leur passion » : tout au long de l'été, des visites **insolites**, et des rencontres **inédites** pour découvrir une **autre facette** du Pays des Écrins. À chaque fois, une rencontre avec une personne **passionnée** et **passionnante** qui vous ouvre les portes de son entreprise.
- De **« bonnes »** adresses qui sentent bon la montagne de l'entrée au dessert
- Des **talents** et des **savoir-faire** dans de nombreux domaines : créateurs de bijoux, éleveurs, agriculteurs, cueilleuses, potiers, producteurs (miel, bière, liqueur, génépi, confiture), vanniers, menuisiers...

- 3 local markets
- Behind the scenes in the Écrins 'visit their enthusiasm' throughout the summer. Unusual visits and surprising encounters that reveal a different aspect of the Pays des Écrins. Meet a passionate, fascinating person every time.
- Addresses for a taste of the mountains from starter to dessert
- Varied talents and skills including jewellery makers, farmers, wild herb gatherers, potters, local producers (honey, beer, liqueur, genepy, jam), basket weavers, woodworkers...

- 3 mercati
- « Les Coulisse des Écrins » Dietro le quinte... « scoprite la loro passione » : durante tutta l'estate, visite insolite per scoprire altre caratteristiche dei Paesi degli Ecrins. Previsti incontri con persone appassionate e appassionanti
- Dei « buoni indirizzi » che profumano di montagna dall'antipasto al dolce
- Dei talenti e un grande « savoir-faire » in vari settori : creatori di gioielli, allevatori, agricoltori, ceramisti, produttori artigianali (miele, birra, liquori, Genepì, marmellate), canestrari, falegnami e non solo...

Tartes

Rendez-vous
For your diary | Da non perdere

Marché des Potiers
Le 04 août, Vallouise-Pelvoux

Marché des Potiers le 04 août, Vallouise-Pelvoux

Mercato della ceramica il 04 Agosto, Vallouise-Pelvoux

REJOIGNEZ NOTRE COMMUNAUTÉ !

PAYSDESECRINS.COM

Pays des Écrins
HAUTES-ALPES

#À VOTRE SERVICE !

Conseil & Accueil - Billetterie - Régie Intercommunale de la Taxe de Séjour
Classement des meublés - Éditions - Partenariats - Communication - Presse
Coordination des socio-professionnels - Observatoire du Tourisme - Animation
Formations - Salons - Photographies - Web & Réseaux sociaux

Ailefroide +33(0)4 92 51 29 17 (Uniquement de juin à septembre)

L'Argentière-La Bessée +33(0)4 92 23 03 11

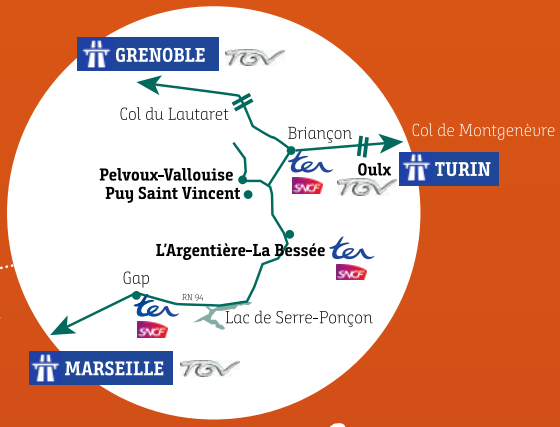
Puy Saint Vincent 1400 m +33(0)4 92 23 35 80

Puy Saint Vincent 1600 m +33(0)4 92 46 68 58

Vallouise +33(0)4 92 23 36 12

WhatsApp number +33(0)6 73 50 23 32

Remontées mécanique de Pelvoux-Vallouise : +33(0)4 92 23 31 48
Remontées mécanique Puy Saint Vincent : +33(0)4 92 23 43 43
centrale@puysaintvincent.info (individuels) / **commercial@puysaintvincent.info** (groupes)
www.puysaintvincent-reservation.com



"Pays des Écrins"

paysdesecrins.com

contact@paysdesecrins.com

Crédits photos : Thibaut BLAIS - Jan NOVAK / Conception graphique : Émilie CHÉRON